

Franckesche Stiftungen zu Halle

Sitten-Lehrsprüche oder Moral des Salomo für Jünglinge, Bürger und alle Stände

Reinhart, Johann Christian
Halle, 1790

VD18 13072544

Dritter Theil der Sprüche Salomo. Salomons Moral in sinnreichen Sprüchen für allerley Stände unter den Menschen.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Harris Danielei Gan (Santa Lander)

Dritter Theil der Sprüche Salomo.

Salomons Moral in sinnreichen Sprüchen für allerlen Stände unter den Menschen.

Einleitung.

S. 1.

Gieser britte Theil ber Sprüche Galomo ents halt eine Rachlese moralischer lehrsprüche aus andern Salomonischen Schriften und Gespras chen. Man fann sie eine Moral in Sinnbile dern, oder sinnreicher Lehrsprüche nennen. Mas ihren Inhalt betrift, fo beffehet Diefer Unhang aus Vorschriften, Regeln und Unweisungen gur Beisheit und Rlugheit, wie fich Perfonen in allen Standen, befanders bes hobern Standes im Umgange mit eiteln, falfchen und thorichten Weltmenschen verhalten follen. Er beschreibet die Glude feligfeit und Unglacffeligfeit eines landes, bas gu= te oder bofe Megenten und Borgefeste bat, und giebt den Unterthanen lehren, wie fie fich gegen obrigfeitliche Perfonen zu verhalten haben. Es ift Diefer Theil die Galomonische Politif.

33 3

S. 2.

tter

24+

en=

Ros dig, den, 10.

abs

nen ich= erer icht

m= 24.

ims

26.

iere

Die

Da.

und

§. 2.

Diese Sammlung der Salomonischen sehrs
sprüche ist von den vorhergehenden Sprüchen darin
unterschieden, daß er die vorgetragene tehrsähe
unehrentheils durch ein Gleichniß erläutert und bes
weiset; welches Bild den Schaden oder den Nus
hen, das Unangenehme oder Angenehme einer jes
den Handlung und eines jeden moralischen Characters ins licht sehen soll. Man könnte von der Einkleidung dieser Sprüche sagen: daß sie auch
zur Uedung des vernünstigen Nußens und zur
Schärfung des Verftandes und Nachdenkens
dienen können. Sie sind größtentheils; tieser
und sinnreicher, als die sehrsprüche des zwenten
Theils.

§. 3.

Die Sammlung bieser lehrsprüche ist von ben Mannern hiskia geschehen, oder von benen Propheten und Staatsmannern, welche in den Diensten des frommen Königes hiskia gestanden sind. Diese Sprüche sind vermuthlich aus andern vorhandenen Schriften des Salomo, oder seiner Zeitgenossen zusammengetragen worden, welche man in dem königlichen Urchiv aufbehalten shat. Es sinden sich aber in dieser Sammlung verschieden elehrsprüche, welche bereits in dem zweyten Theil besindlich sind.

Ya

it

if

2

u

0

n

Si

0

t () 1 (

5. 4.

Die Schafbarkeit Diefer legtern Spruche laffet fich theils aus ber Unfuhrung einiger Stellen in ben Schriften bes D. Teffaments, theils aus ihrem richtigen Inhalt erfemen. Gie geben eine Unweisung jum flugen Berhalten an foniglichen und fürstlichen Sofen und im Umgange mit ben Groffen und Machtigen. Es find barin Bar: nungen für Chrgeis, Bermeffenheit, Cabalenfucht, Berlaumdung, Feindschaft, Salfchheit, Eragheit in dem Umte, Migbrauch des Reichthums, ber Gewalt und Unfehens zc. Es find barin Ermah: nungen zur Befcheibenheit, Demuth, Aufrichtig= feit, Treue, Gelindigfeit, Borfichtigfeit, Gerech: tigfeit und jur Erhaltung eines guten Damens und Gemiffens. Es find barin fehren ber Beisheit und Klugheit, wie ein jeder Menfch feine irbifche Glucffeligfeit und Uebernehmung und Suhrung eis nes Ehrenamts foll grunden, befeftigen und bes mabren.

St 4

D48

lefir=

arin fåße

d bes Nus

r je= Tha=

i der

. zur

fens

iefer

nten

bott

den den den dern iner elche hat. iedes theil

200 III. Th. der Spr. Salomo. Cap. 25.

Das 25ste Capitel.

1. Dies sind auch Lehrsprüche, die Salomo geredet hat, welche die Manner Hiskia, des Roniges über Juda, in diese Ordnung gebracht baben.

2. Es gereicht Gott zur Ehre, daß er sein Bornehmen verborgen halt, und Königen gesteicht es zur Ehre, wenn sie ihr Vornehmen erst selbst reiflich reufen.

3. Die Höhe des Himmels, die Tiefe der Erden und das Berg der Könige ist unerforschlich.

4. Erst muß das Gilber von den Schlacken gereiniget werden, soll der Künftler ein Gefäß daraus machen.

5. Erst muß ein König den Gottlosen von sich thun, soll sein Thron durch Gerechtigkeit bestelligtet werden.

6. Gieb dir nicht selbst Ehre vor dem Konisge, und stelle dich nicht selbst an den Ort der Großen.

7. Denn es ist besser, daß er zu dir sage: Komm bier berauf, als daß er dich vor einem Edlern erniedriaet.

Salomons Inftruction fur einen Ronig ift fol-

I. alle feine Unternehmungen vor jedermann vers borgen halten.

2. Er muß fie reiflich überdenken, ob fie tonnen ausgeführet werden und prakticabel find.

3. Er muß seine Absichten sich nicht auslocken laffen.

4. Et

CI

Bil

-

ge

tilt

N

20

DE

fcl

De

Eù

3

4. Er muß gelbliebende Geheimerathe von fich entfernen, die fich leicht zur Berratheren bes frechen laffen.

5. Er muß untreuen Bedienten ben Abschied ges ben, und ehrliche Leute in feine Dienfte nehmen.

6. Er muß nicht zu Ehrenftellen befordern, bie fich felbst bagu drengen, fondern von andern tuchtig erkannt und ihm empfohlen werden.

8. Haben beine Augen was gesehen, so gehe nicht gleich hin vors Gericht zu klagen, das ift das leste was du thun mußt, wenn dich dein Nachster würklich geschmähet hat.

9. Mache deine Streitigkeiten mit deinem Nachsten selbst ab und halte ihm daben nicht bor, was dir ein anderer insgeheim entdeckt hat.

10. Denn ersähret ers, so wird ers die schimpflich vorwersen; und was du einmal geredet hast, das wirst du nicht wieder zurücknehmen können.

Unterricht für Kläger: Verklage nicht gleich beis nen Nächsten vor dem Richter; fange nicht von Hörensagen einen Injurien Prozes an; hat er dich würklich an deiner Ehre angegriffen, so halte es ihm allein liebreich vor, und mache alles in Gutem ab; ziehe nicht den dritten Mann in deine Sändel, und verrathe deinen Freund nicht; du machst ihn dadurch dir zum Feinde, und kannst deine Anstagen nicht wiederrufen und ableugnen. Er wird dich für einen falschen Menschen halten.

11. Ein Wort geredet zu seiner Zeit, ist wie Buldene Aepfel in silbernen Schalen.

N 5

Worte,

. 25.

omo

Ros

acht

fein

ge=

erit

der

lich.

ten

fåß

bes

der der

ge:

em

fol=

era

nett

fen

Er

Borte, die ber Zeit, bem Ort, ben Umffanden anpassend find, haben einen boppelten Werth.

12. Wer einen Weisen bestrafet, daß ers nur allein höret; solche Bestrafung ist ihm wie ein goldener Ohrring, und wie ein silbernes Ohrgehänge.

Geheime freundschaftliche Zurechtweisungen befefern, erwecken Liebe und bleiben im guten Undenken.

ihn fenden, erfrischet seines Beren Seele, wie Die Schneckalte zur Zeit der Erndte.

Treue Bediente, die ihre Auftrage und Geschafte gut ausrichten, sind ihrer herrschaft angenehm.

14. Ein Mann, der sich selbst rühmet, daß er viel gebe und doch nichts giebt, gleichet den Wolken, woben der Wind gehet, und aus de nen kein Regen fällt.

Starker Wind verfreiht ben Negen. Leute, bie mit ihren Versprechungen zu viel Wind machen, geben allemal sehr wenig ober gar nichts.

35. Ein Befehlshaber, der nicht leicht zum Zorn gebracht wird, laffet sich zureden; und redet er freundlich, kann er die hartesten Gemüther erweichen.

Im Jorn aufgebrachte Regenten sind nicht fabig Vorstellungen anzunehmen; daher sollen sie nie ben Jorn über sich herrschen lassen; ihre Befehle machen sehen den kräftigsten Eindruck, wenn sie gnadig gegeben werden. Durch freundliche Worte bessert man oft mehr, als durch Schelten.

16. Haft

Co

ne

fo.

ni

Dr

Gui

lic

m

3

g

D

16. Hast du Honig gefunden, so if zu deis ner Gnüge; sättigest du dich aber zu sehr damit, so wirst du es von dir brechen.

Man muß in allen Bergnügungen Maage halten; alles Bergnügen wird jum Efel, wenn man barin ausschweift und zuviel thut.

17. Haft du einen Freund, so überlauf ihn nicht in seinem Hause; er mochte deiner überdrüßig und du ihm verhaßt werden.

Man muß einem Freunde mit alltäglichen Besuchen nicht beschwerlich fallen. Man wird ihm gleich= gultig, und er macht sich zuletzt aus und nicht viel, heißt uns nicht einmal niedersetzen.

18. Ein Mann, der seinen Freund falschlich betüget, ist ihm so empfindlich, als ein Sammer, als ein Schwerdt und scharfer Pfeil.

Falschheit kranket, betrübet und schmerzet eine trene Seele am meisten.

39. Ein falscher Mensch, auf dem man zur Zeit der Noth ein Vertrauen seht, ist wie ein ansgebrochner Zahn und wie ein verrenkter Fuß.

Einem falschen Menschen kann man in der Roth nicht im geringsten trauen, noch sich auf ihn verlassen.

20. Wer auf ein feindseliges Herz noch so lieblich zusinget, schaft so wenig Nuken, als ein dunnes Kleid im Winter und Essig in der Wunde.

21. Hungert aber deinen Feind, so speise ihn mit Brodt; durstet ihn, so tranke ihn mit Basser.

22. 60

3. 25.

änden

ers

mie

Ohra

befe

nten.

, die

mie

chafte

bak

e den

e de

, bie

, ges

3um

d res

ather

fähig

e ben

achen

ig ges

ressert

Saft

1.

204 III. Th. ber Spr. Salomo. Cap. 25.

Car

nick

get

2

ග්ර

n

for

eir

flie

be

3

fd

10

22. So wirst du feurige Rohlen auf sein Haupt haufen, und der Herr wird dirs vers gelten.

Ein Feind laffet fich nicht mit freundlichen Worten, aber doch mit Wohlthaten gewinnen, welche auch falte herzen zur Gegenliebe wieder erwärmen und anfeuren konnen.

23. Der Nordwind bringet Regen, und eine heimliche Rachrede machet verdrießliche Gesichter.

Den Teutschen bringet ber Westwind Regen, und allerlen Planderenen machen ihnen auch Berdruff.

24. Es ist besser unter der Dachspike mohnen, als in einem weiten Hause ben einem zankischen Weibe.

Ein gankisches Weib kann bem Mann bas Saus fo enge machen, bag er nicht barin ausbauren kann.

25. Eine gute Nachricht aus fernen Landen erquicket wie frisches Wasser, wenn die Seele matt ist.

Sin verzagtes herz kann durch eine einzige gute Post so frolich werden, daß alle Traurigkeit auf einmal verschwindet.

26. Ein Gerechter, der vor dem Angesichte des Gottlosen einen Fehl gethan hat, ist gleich einem trüben Brunnen und einer verdorbenen Quelle.

Konnen bose Menschen dem Frommen einen Fehler vorwerfen, so hat dieser viel von seinem Ansehen verlohren.

27. 500

f fein

p. 25.

Wor: welche årmen

und Ge

ng. woh: zán:

, und

Hann. nden

gute auf

ichte leich enen

ehler sehen

500

27. Honig effen, mehr als dientich ist, ist nicht gut; aber prüsen, wie viel dientich ist, bringet große Ehre.

Bernünftige und gesetzte Leute lieben auch Versansgungen, aber sie überlassen sich nicht denselben ganz, und wissen Maaß zu halten. Alle Vergnüsgungen zu viel genossen, erregen leberdruß und Ekel, wie lauter Süßigkeiten.

28. Ein Mann, der seinen Geist nicht in Schranken halten kann, ist wie eine baufällige Stadt, die keine Mauren hat.

Wer seinen Begierden und Affecten nicht widersteben und sie nicht unterdrücken kann, sondern sich ihnen überlässet, der leidet an seinem Leibe und an seiner Seele Schaden.

Das 26ste Capitel.

1. Ein Narr und die Ehre reimen sich so schlecht zusammen, als Schnee im Sommer und Regen in der Erndte.

2. Der Fluch kann über Unschuldige nicht kommen, er flieget über ihr Haupt hinweg, wie ein Sperling, oder wie eine Schwalbe vorüber fliegt.

3. Bey einem Pferde muß man eine Peitsche, ben einem Esel einen Leitzaum, und ben einem Narren einen Stock brauchen.

4. Einem Narren antworte auf seine narrische Fragen nicht narrisch, daß du ihm nicht auch gleich gehalten werdest,

5. 2Inte

Ca

1

5. Antworte aber dem Narren auf seine narrische Frage weise, damit er sich nicht selbst für weise halte.

6. Wer seine Geschäfte durch einen Narren bestellen läßt, der muß entweder selbst lahm senn, oder viel ungerechtes Gut an sich gezogen haben.

7. Ein gutes Wort im Munde eines Narren, ist so was ungewöhnliches, als ben einem

Lahmen das Tangen.

8. Wer einem Narren Chre bepleget, thut fo ungereimt, als wer einen Stelftein zu einem Steins haufen tragt, damit ein Miffethater bedeckt ift.

9. Ein gutes Wort im Munde des Narren, ist ihm so schädlich, als ein Dornzweig in der

Sand eines Betrunkenen.

10. Ein Fürst seit alles in Trauern, der einem Narren Sold giebt, und frevele Leute noch besohnet.

11. Ein Narr, der seine Narrheit immet wieder treibet, ist gleich einem Sunde, der sein

Gefpeites wieder frift.

12. Siehest du einen Mann, der sich selbst weise dunkt, so ift an einem Narren mehr Soffe

nung gur Befferung, als an jenem.

Ein Narr ist ein Mensch, der am Verstande und am Herzen verrückt ist, der nur Lügen und Jrestum liebet und vertheidiget, und wissentlich Bhsesthut, das ihm Schaden bringt. Solche Menschen sind feiner Ehre werth, v. I. Narren sind gemeisniglich starke Flucher, die sich damit groß machen wollen, und deren schreckende Worte doch keinen Schad nars
für

Rars
ahm
ogen

Rars
mem

ut so
teins
ist.
rren,
dev

26.

mer fein

elbst offe

und Irrs Idses schen

einen chen chas

Schaben thun, v. 2. Gie muffen als unvernünftige Chiere behandelt werden, v. 3. Man beschamt fie mit Stillschweigen, und daß man ihre Fragen feiner Antwort werth halt, v. 4. Sie muffen durch beis fende Antworten jum Stillschweigen gebracht und lacherlich gemacht werden, v. 5. Ginem Rarren fann man nichts anvertrauen, noch unter feine Sans De geben, man habe es benn geftohlen, bag man ben Schaben nicht achtet, ober man ware gang uns vermogend es felbft ju thun , v. 6. Es ift ein Bunder, wenn ein Rarr was Kluges fpricht, v. 7. Er ift aller Berachtung werth, v. 8. Er braucht Die guten Spruche und Bahrheiten ber beiligen Schrift, fich und andere bamit gu fchaben, v. 9. Marren und Bofewichte noch belohnen, ift bie groß: te Thorheit, v. 10. Gie find etelhafte Menfchen, v. II. und ba fie große Ginbildung von fich felbft haben und übertlug find, werben fie meder meife noch fromm, und alles Beffern ift an ihnen eine vergebliche Arbeit, v. 12. Der Marrenorden ift in ber Welt febr gablreich zu allen Zeiten.

13. Der Faule spricht: Es ist ein Lowe auf dem Wege, es lieget eine Lowin auf der Gasse.

14. Der Faule wendet sich in seinem Bette berum, wie die Thur sich in der Angel drehet.

15. Der Faule reicht mit seiner Hand nach der Schussel, und hat nicht einmal Lust sie zum Munde zu führen.

16. Der Faule dünket sich weiser zu sehn, als sieben geschickte Sittenlehrer.

Cha-

Characters der Faulen: Es sind leute von furcht, samen und verzagten Herzen, denen es an Verstand und Muth sehlet, was Aluges zu unternehmen, v. 13. Leute, die nicht von der Stelle zu bringen und in Bewegung zu setzen sind, v. 14. Die geringste und nothwendigste Urbeit wird ihnen zur Last, sie haben nicht Lust zu ihrem eigenen Leibe, v. 15. Sie tadeln alles, und konnen doch nichts besser machen, v. 16.

17. Wer sich im Vorbengehen selbst in eisnen Zank menget, der ihm nichts angehet, ist gleich dem, der einen Hund ben den Ohren zwacket.

18. Wie der unfinnig ift, der zur Luft glus

bende und vergiftete Pfeile abschießet;

19. So ist ein Mensch, der seinen Nachsten betrüget, und hernach spricht: Ich habe es im Scherz gethan.

Dolg mehr anleget, und der Hader höret auf,

wenn fein Ohrenblafer mehr da ift.

21. Es ift aber, als wenn man todte Rohlen zur Gluth und neues Holz zum Feuer leget, wennt ein streitsüchtiger Mann einen Streit aufs neue anbläset.

22. Die Worte eines Ohrenblasers sind wie liebliche Speisen, die in das Inwendige

des Leibes geben.

23. Ein brunftiger Mund und daben ein boses Herz, ift wie Gilberschaum, damit eine Scherbe überzogen ist.

24. Wer

6

fe

n

fe

di

De

m

di

De

ch

24. Wer Haß erregen will, wird sich an seiner Sprache vertathen, denn in seinem Inwendigen siet die Falschheit.

25. Solcher macht seine Stimme sehr holde selig; aber traue ihm nicht, denn es sind sieben Greuel in seinem Berzen.

26. Er bedecket seinen Haß, wenn er mit dir allein ist; aber seine Bosheit wird er nicht verbergen, wenn er unter andern ist.

27. In die Grube, die er gemacht hat, wird er selbst fallen, und der Stein, den er auf dich walzet, wird auf ihn zurückfallen.

28. Eine falsche Zunge macht sich allemal denen verhaßt, die sie beleidiget, und ein Heus chelmaul wird sich selbst den Fall bereiten.

Kennzeichen von muthwilligen, ungezogenen und boshaftigen Menschen. Solche sind, die sich gerne in fremde Sandel mischen, v. 17. Die daran Bersgnügen sinden Unheil anzurichten, und andere in Schaden zu bringen, v. 18. Die andere mit sachensdem Munde beleidigen, v. 19. Ohrendläser und heimtücklische Berläumder, v. 20. Zanksüchtige, die nicht ruhen können, bis sie alles in Fener und Flanmen geseth haben, v. 21. Falsche Menschen, die durch listige und freundliche Worte andere einzus nehmen, und sich zu ihrem Herzen Eingang zu versschaffen suchen, v. 22. Die ein Judas herz hav ben, und Judas Küsse geben, v. 23. Die Feindsschaften anzetteln, v. 24. und mit außerordentlich freundlichen und höstlichen Complimenten die Lückeniße

26.

rebt:

tand

, 0.

und

ngste

, fie

Gie

then,

r eis

ift

glu=

sten im

Fein

auf,

Men

ennt

reue

find

dige

ein

eine

Ber

3

91

00

DI

ti

al

Tu

2

fe

et DI

res herzens verbergen, v. 25. Die andere ins Ges ficht loben und hinter bem Rucken verlaftern, v. 26. Die ihrem Rachften Fallen ftellen, ihn unglucktich ju machen. Golche Urt Menschen werben allgemein gehaft, jeder verabscheut ihre Falschheit und Beus chelen, Schande und Unglack verfolget fie mit farfen Schritten, und überfallt fie mit Schrecken.

Das 27ste Capitel.

1. Ruhme Dich nicht des morgenden Tages; benn du weißt nicht, was dir an dem heutigen noch begegnen mag.

Es leben Menfchen nur auf einen Tag. heutige ift gewiß, ber morgende ift ungewiß. wende alfo ben gegenwartigen Lag allemal wohl an.

2. Laf dich einen andern loben, und lobe Dich felbst nicht; das Lob eines Fremden, und nicht deiner eigenen Lippen gefällt mohl.

Eigenes Lob bringet Berachjung; frembes Lob

bringet Chre.

2. Gin Stein hat eine Schwere und Sand hat ein Gewicht; aber ber Born eines Narren ift schwerer, als bendes zusammen ift.

4. Denn fein Born ift eine graufame Buth, und ein Grimm mit Ungeftum, und wer fann

por feiner Giferfucht bleiben.

Wer fich im Born nicht maffigen und benfelben nicht bandigen fann; weffen Born ein brennenbet Grimm und Raferen wird, der ift ein unausstehlie ther und abscheulicher Mensch, und arger ale Enger und Baren.

5. Eine

5. Eine Bestrafung, die man dem andern vorhalt, ist besser als eine Liebe, davon der ans dere keine Proben hat.

6. Die Wunden, die der Liebhaber uns dadurch macht, beweisen vielmehr seine Aufrichtigkeit, als die wiederholten Kusse des Hassers.

Der Nachste hat mehr Rugen davon, wenn man ihm ins Angesicht freundlich seine Fehler vorhalt, als wenn man ihn hinter dem Rücken lobet, und solche Bestrasungen sind heilsamer, als alle Liebkosungen une serer Feinde.

7. Eine satte Seele zertritt wohl Jonigseim; aber einer hungrigen Seele wird alles Bittere suße schmecken.

Hungrige Seelen fullet Gott mit den erquickenbem Gatern seiner Gnade; die reichen und satten lase set er leer, die keinen Geschmack an seinen Enadenswohlthaten haben konnen. Wer ein hungrig Herzehat, wird aus Gottes Fulle satt.

8. Wie ein Bogel herumflieget, der sein Rest verlaffen hat, so irret der Mann herum, der seine Stelle verläßt.

Bleibe in beinem Umte, Beruf und Stande. Wer feinen Posten verläßt, wird ein Mussigganger und Laubstreicher.

9. Wie Valsam und Räuchwerk das Herz erfreuen; so erfreuer die Sußigkeit eines Freundes, der guten Nath giebt für die Seele.

D 2

27.

Ge=

26.

Elich

nein

deu=

star=

ges;

igen

Der

Man

Lan.

Tobe

und

s Lov

Sand

arren

Buth,

Fann

iselben

sftehlie Inger

Eine

III. Th. der Spr. Salomo. Eap. 27.

In ben Angelegenheiten der Geele verftehet nicht jebermann guten Rath ju geben; wer ihn ertheilen tann, der wird unfer Geelenfreund.

10. Laf deinen Freund und den Freund deis nes Vaters nicht fahren. Gehe auch nicht gleich in das Saus beines leiblichen Bruders, wenn dirs übel gehet; denn ein freundschaftlicher Nachbar in der Mabe hilft eber, als ein Bruder in der Ferne.

Alte Frennde foll man nicht abschaffen, die neuen Gemuthsfreunde find oft find noch nicht bewährt. treuer als Blutsfreunde.

11. Berde weife, mein Cohn! und erfreue mein Berg, damit ich durch dich diejenigen freys muthig widerlegen fann, die meine Erziehungs. weise verächtlich machen wollen.

Diejenigen Erziehungsanftalten haben vor allen andern ben Borgug, welche nicht nur gelehrte, geschickte und fluge, fonbern auch weife, verftanbige und tugendhafte Boglinge liefern.

12. Siehet ein Bisiger ein Ungluck, fo verbirget er sich; aber die Thoren gehen gerade au, und werden geftraft.

Es ift Rlugheit, in gefahrlichen Zeitlauften fich fille halten und ausweichen. Wer fich aber muth. willens in Gefahr giebt, und einem Complot bens tritt, wird umfommen.

13. Nimm von dem das Rleid, der für eis nen andern Burge wird, und lag es für einen Fremden jum Unterpfande ben Dir bleiben.

Rein

a

2

D D

el

ir

il

Rein Jude durfte eines andern Juden Rleid über Nacht jum Pfande behalten, wegen des gottlichen Verbotes, 2 B. Mose 22, 26. Ben Freunden war es erlaubt. Salomo aber entscheidet auch die cassuistische Frage: wie, wenn ein Jude für einen Fremden sich verbürget?

14. Wer seinem Freunde, der des Morgens sehr frühe aufgestanden ist, mit gar zu großem Geschren Segen wünschet; das wird ihm als ein Fluch ausgeleget.

Man glaubt nicht, daß ber es recht von herzen mennet, und recht ausgeschlafen habe, der seinem Nachbar mit lautem Schrenen den guten Morgen zurufet, und überhaupt seine Bunsche zu groß, zu lang, und zu laut macht.

15. Au einem Tage, da es beständig stark regnet, sind das Wasserräufeln und Schelten eines bosen Weibes sich vollkommen gleich.

16. Wer ihr Einhalt thun will, mag cher Den Wind fassen, und das Del mit seinen Handen ben festhalten.

17. Wie ein Eisen das andere politet, so erheitert ein Mann das Angesicht seines Rachsten.

Der Umgang mit guten Leuten ermuntert bas Ges muth, und beffert bas Berg.

18. Wer seinen Feigenbaum bewahret, der wird von seiner Frucht essen; und wer seinen Herrn in Shren halt, der wird wieder Shre von ihm haben.

D 3

Eine

270

icht

ilen

dei=

eich

enn

achs

rin

men

oft

reue

reus

1982

allen

geo

dige

10

cade

lich

inth.

bens

r eis

Rein

Eine gutige herrschaft ift mit einem fruchtbaren Baume zu vergleichen: bende geben Schatten, und Früchte benen, die fur fie arbeiten.

19. Wie im Wasser ein Schattenangesicht dem andern gleicht; so bildet sich auch das Herz eines Menschen nach dem andern.

Wie man einem begegnet, so begegnet man einem wieder, wie das Gesicht außer dem Wasser aussies bet, so ift auch der Gegenschein im Wasser.

20. Wie das Grab und die Verwesung nicht gesättiget werden können; so sind auch die Augen eines Menschen unersättlich.

Dreverlen Dinge find unerfattlich: Das Grab, bie Verwefung und bas Auge.

21. Wie die Gute des Silbers im Tiegel, und des Goldes im Ofen entdeckt wird; so lernt man einen Mann kennen, wie er sich mit seinem Mumde selbst lobet.

Das Gelbstlob ist ein klaver Beweis, das das Innere eines Menschen noch nichts taugt. Ihm fehlt die Selbsterkenntnis, der Anfang aller Weissheit, und die Demuth, die Schönheit aller Lusgenden.

22. Zerstoß einen Narren in einem Morser mit der Reule, wie Grüße; seine Narrheit wird nicht von ihm geschieden werden.

Einen Rarren zu beffern, ift alle Muhe und Arbeit verlohren.

23. Gies

23. Siehe wohl zu, wie sich dein Bieh bes findet, und trage Sorge für deine Heerden.

24. Denn das vorräthige Bermögen wahret nicht immer; selbst die Erone erbet nicht von Geschlecht zu Geschlecht.

25. Das Gras wachst von selbst, die Kräuter kommen von selbst hervor, und das Heu wird in großen Haufen gesammlet.

26. Die Lammer fleiden dich, und von den Bocken kannft du Geld jum Ackerkauf nehmen-

27. Don der Menge Ziegenmilch wirst du und deine Familie Brod haben, und wird zur Lebensnahrung deines Gesindes seyn.

Die Viehzucht bringt das meiste ein. Gott hat um der Sünde willen Fluch auf den Acker, aber nicht auf das Vieh geleget. Viehzucht ist eine reische Segens und Nahrungsquelle, v. 23. Es läss set sich viel verzehren, wenn nichts dazu konunt; es lässet sich sogar ein Fürstenthum durchbringen, v. 24. Die Viehzucht ist leichter, nicht so mühsam und kostbar, als der Ackerbau, v. 25. Was man am Ackerbau verliehrt, bringet die Viehzucht reichlich wieder ein, v. 26. Suter Ackerbau und Viehzucht lässet niemanden verderben, wers recht in Acht nimmt.

Das 28ste Capitel.

1. Es fleucht schon ein Gottloser, wenn ihn gleich niemand verfolget; aber die Gerechten sind sicher, wie ein Lowe.

204

Das

27.

ren

und

ficht

derz

nem

sfies

ung

Die

irab,

egel,

ernt

nem

bas

Thm

Beiss

Tus

erfer

wird

lebeit

Sies

Das bose Gewissen ift ber argste und größte Geind bes Menschen. Das eigene Sewissen ift mehr benn tausend Zeugen.

2. Gündiget ein Land, so entstehen viele Beranderungen mit seinen Regenten; wohnen aber darin verständige und vernünftige Leute, so währet eine Regierung tange.

ei

fe

n

1

1

Neue Regenten machen viel Neuerungen; es ist bes kandes Beste, wenn ein weiser König lange lebet. Empören sich Patrioten, Nationalen, Conssoderirte wider ihre Obrigkeit, so ist dieser Geist ber Unruhe eine göttliche Strafe, wegen ber Guns den, die solche kander drücken; da ein Bürger den andern zu Grunde richten und strafen muß.

3. Ein Mann von Ansehen, der arm ist, und die Geringen mit Gewalt drücket, macht es, wie ein schwerer Platregen, der nicht das Brod übrig lässet.

Vornehme Leute, die arm find, fangen die Gez ringen bis aufs Blut aus, daß sie auch nicht bas Brod behalten.

- 4. Die Gottes Geseh verlassen, loben die Gottlosen; die es aber bewahren, widersprechen ihnen.
- 5. Bose Menschen verstehen nicht was recht ift; aber die nach dem Herrn fragen, sehen alles mit Verstand ein.

Sunder lieben Gunder; Gunder loben Gunder; Sunder vertheidigen Gunder. Gerechte benten ans bere, und bezeigen fich anders. Der Mensch, ber

sich zu Gott bekehret und betet, erlanget die Erleuchtung in seiner Seele, und Berstand von bem, was Sunde und was recht ift. Diese Einsicht sehlet allen Gottlosen.

6. Ein Armer, der in seiner Frommigkeit einhergehet, ist besser, als ein Reicher, der verskehret ist, und auf zwen Wegen zugleich gehen will.

Man kann nicht Gott und ber Welt zugleich bienen, man sen noch so klug. Ein gutes Gewissen frommer Urmen ift der beste Reichthum.

7. Ein Sohn, der das Geset Gottes in sich behalt, wird gewiß verständig; wer aber Schlemmer futtert, der macht seinem Vater Schande.

Das Wort Gottes ist die beste Gesellschaft eines junge i Menschen, dadurch er verständig und tugendhaft wird, den Umgang mit rohen, ausschweis fenden Jünglingen zu vermeiben.

8. Wer seinen Reichthum mit Wucher und Uebersatz vermehret, der sammlet es für einen Barmherzigen, der den Armen gutes thut.

Auf den Sparer kommt ein Zehrer, und ein geis ziger Vater hat mehrentheils einen verschwenderischen Sohn.

9. Wer sein Ohr abwendet, und das Geset Gottes nicht hören will; auch dessen Gebet wird Gott ein Greuel senn.

D 5

Wee

28.

fite

rebe

iele

ien so

ift

nge

ons

eist ims

ben

ift,

es,

DO

Se=

enc

die

en

tht

es

r;

der ich

n

D

Ber Gott nicht will horen, ben wird Gott wieber nicht horen. Wer seine Ohren von Gottes Wort abwendet, von dessen Gebet wird Gott seine Ohren wieder abwenden.

10. Wer die Frommen irre führet auf einen bofen Weg, der wird felbst in seine Grube fallen; die aber fromm bleiben, werden gutes erserben.

Die Welt ift voll Berführer jum Irrthum und zu Gunden; Fromme, die fich allein von Gott fuhren lassen, und ben seinem Worte bleiben, geben ben listigen und glatten Worten der Weltmenschen kein Gebor.

Mann, der verständig ist, merkt ihn bald aus.

Geld giebt nicht Berffand; doch dunken fich alle Reiche kluger zu senn, als die Urmen. Aber jenen fehlt die mahre Beisheit, die nicht in ftolzen Herzen wohnen kann.

12. Wenn die Gerechten Ueberhand haben, so ist ein herrlicher Zustand; wenn aber die Gottlosen aufkommen, halt sich der redliche Mann verborgen.

Es ift am besten, stille und verborgen bleiben zu einer Zeit, wenn Jrrlehrer und Gottlose die Macht haben, bis der Versuchungssturm vorübergehet. Gott erwecket wieder fromme Lehrer und fromme Obrigieit.

13. 2Ber

13. Wer seine Missethat leugnet, dem wirds nicht gelingen; wer sie aber bekennet und lässet, der wird Barmherzigkeit erlangen.

Des Menschen Sache ist, seine Sunden vor Gott aufdecken, sie hassen und lassen; Gottes Sache ist es, die Sunden zudecken, und Barmberzigkeit dem Sunder erzeigen. Riemand kommt vor Gott durch mit leugnen und verbergen.

14. Wohl dem Menschen, der sich immerdar fürchtet Sinden zu begehen; wer aber sein Berz verhartet, fallt ins Unglück.

Man muß Gott beständig fürchten, daß man nicht wider sein Wort sündiget. Wer ben einem verblendeten Sinn und berstocktem Herzen sicher sundiget; solcher Mensch entgehet nicht seinem Verberben.

15. Ein gottloser Regent über ein geringes Volk ift gleich einem brüllenden köwen und hungrigen Baren.

16. Ein Flirst, dem es am Berstande fehlet, leget seinem Bolk viele Lasten auf; hasset er aber den Beiz, so wird er lange leben.

Sottlose Regenten sind gemeiniglich grausame Iprannen und Menschenqualer, schwache Regenten erhöhen und vermehren die Abgaben, und werden verleitet durch den Rath ihrer gewinnsuchtigen Diener.

geladen hat, wird bis ins Grab flüchtig und uns sicher

28.

wie=

Bort

ren

nen

fals

er=

und

füh=

ben

chen

nen

iger

15.

alle

men

ezen

en,

die

nnn

311

acht

het.

ıme

Ber

220 III. Th. ber Spr. Salomo. Cap. 28.

sicher senn, und auch darin wird er keine Be-

Die Rache Gottes und bas bofe Gemiffen verfolget Morder in diefem und nach diefem Leben.

18. Wer fromm einhergehet, der findet Beil; wer aber im verkehrten Sinn auf zwenen Wegen gehet, der wird auf einem seinen gewissen Untergang sinden.

Rein Weg eines Gottlosen hat einen guten Auss gang; auf bem Wege Gottes gehet man allein sicher, und erlanget gewisses Heil.

19. Wer seinen Acker bauet, der wird Brods satt haben; wer sich aber zu Missiggangern gesellet, der wird auch der Armuth satt kriegen.

Wer nicht arbeitet, ber foll auch nicht effen, und bat auch nichts zu effen.

Segen; wer laber zu sehr eilet, um reich zu wers den, wird nicht ohne Schuld und Sunde bleis ben.

Die ba reich werden wollen, fallen in Bersuchung und Stricke vieler thorichten und schandlichen Lufte.

denn ein Mann, der solches thut, wird auch um eines Bissen Brods willen vom Necht abweichen.

Ein Richter muß allein auf die Sache horen, und nicht auf den vornehmen Beklagten sehen, sonft wird er blind.

22. Ein

E.

De

ni

m

in

be

er

ei

ri

Te

n

if

11

den, wird auch neidisch sen; er glaubet es aber nicht, daß der Mangel dennoch über ihn koms men werde.

Ungerechte, geizige Leute gonnen fich und andern nichts.

23. Wer jemanden freundlich bestraft, der wird hernach Gunst finden vor dem, der ihm geheuchelt hat.

Durch liebreiche Bestrafung wird der Rachste gebessert; aber nicht durch Schmeichelen, henchellob und Complimente.

24. Wer seinem Vater und Mutter was entwendet, und spricht: das ist keine Sunde, ist ein Mitgehülfe dessen, der sie unglücklich macht.

Rinder muffen ihren Eltern nichts heimlich nehs men, unter dem Vorwande, sie waren doch ihre Kinder und Erben, man nehme es ja keinem Frems den. Durch heimliche Entwendung ihrer Kinder verarmen viele Eltern.

25. Wessen Seele allzubegehrig ist, der richtet Zank damit an; wer aber auf den Herrn seine Zuversicht seizet, dessen Seele wird fett werden.

Wer ungenügsam ist, ber ift auch zankisch, und feine Begierbe wird nicht gestillet. Wer genügsam ift, bem gedeihet auch das wenige, das er hat.

26. Wer sich auf sein Herz verlässet, der ist ein Narr; wer aber der Weisheit folget, der wird errettet werden.

Dånke

, 28.

25e

rfole

ndet

even

wif=

Muse

cher,

vird ián-

fatt

und

viel

ers.

lei=

ung ie.

en:

um

en.

und

pirb

Ein

Dunke dich nicht felbst weise und klug zu seyn in den Lehren der Religion, sondern folge dem Worte Gottes; es ist das Wort der Weisheit und der Wahrheit.

27. Wer den Armen giebet, der wird nicht Mangel leiden; wer aber seine Augen von ihm abwendet, der wird des Fluchs die Menge haben.

Allmofen geben armet nicht.

28. Wenn die Gottlosen aufkommen, halt sich ein redlicher Mann verborgen; wenn sie aber umkommen, vermehren sich die Gerechten.

Die bose und die gute Zeit machen sich die Menschen selbst. Von Gott aber kommen die Zeiten des Lichts und der Finsterniß, die Zeiten, da er Prospheten und Lehrer der Wahrheit sendet, und Zeiten, da er diese wegnimmt, daß Pharisäer und Sadduscher, Naturalissen und Ungläubige überhand nehmen. Von ihm kommen Zeiten, da in einem Laude vortressiche Männer in allen Ständen sind; und Zeiten, da sie sehlen. Es ist daraus die wunderbare Gottes-Regierung unter den Menschen offenbar; daß eine Nation, Neich, Stadt, Familie auskommt, und in folgenden Zeiten verfällt.

Das 29ste Capitel.

i. Ein Mann, der wider Bestrafungen sich gang verhartet, der wird ploglich zerbrochen werden, und wird kein Seilen senn.

Wer sich nicht will erinnern, sagen und rathen lassen, und stets auf seinem Ropf bestehet; dem stes hot auch nicht zu helfen.

2. Sind

C

fe C

11

b

P

n

ri

n in sorte der

28.

icht ihm ben.

hålt

des des dro= iten, du= neh=

Zeis vare var;

mbe

gen hen

rists t

hen ste=

nd

2. Sind viele Gerechte über ein Volk gessehet, so freuet es sich; beherrschet es aber ein Gottloser, so seufzet das Volk.

Gute Obrigfeit ift eine Wohlthat fur Stadte und Lander; boje Obrigfeit ift eine Strafe.

3. Ein Mann, der die Weisheit lieb hat, wird feinen Bater erfreuen; wer aber Huren halt, der wird sich um sein Vermögen bringen.

Die Weisheit lehret die Renschheit; diese erfreuet bas Leben.

4. Ist ein König gerecht, so wird er dem Lande aushelsen; ist er aber ein Mann, der gersne Saben nimmt, so wird er es zu Grunde richten.

Wer einem (Staats) Corper zu viel und zu oft Blut wegläßt, wird ihm Schwachheit, Ohnmacht, Krankheit und den Tod zuziehen. Das Blut, das in dem Corper sich beweget, giebt ihm Nahrung und Wachsthum; aber nicht das, was von ihm abgesondert ist.

5. Ein Mann, der zu feinem Nachsten Schmeicheleven redet, der breitet ein Net vor feinen Füßen aus.

Schmeichler suchen andere nur ficher zu machen, sie zu fangen und zu berücken; wie die Bogelsteller die Bogel ankörnen und sicher machen. Bute dich fur Schmeichlern.

6. Ein boser Mann verstricket sich selbst in seiner Sunde; aber ein gerechter Mann ist ims mer vergnügt und frohlich.

Muf

Auf Ungerechtigkeit folget Unruhe und Traurigs keit; aber die Frucht der Gerechtigkeit ist Friede und Freude.

7. Der Gerechte lässet auch die Sache der Armen vor sich kommen; aber der Gottlose will das Recht der Armen nicht verstehen.

Gottlose mennen, Arme muffen niemals Recht haben; nur die Reichen muffen immer Recht bes halten.

8. Manner, die über alles spotten, machen eine Stadt immer unglücklicher; aber weise Leute suchen den Zorn über eine Stadt abzuwenden.

Dbrigkeit, die keine Religion hat, regieret ohne Nachdenken nach ihrem Eigenfinn, und laffet fich die allgemeine Wohlfahrt nicht zu herzen gehen, noch die Beforderung derfelben sehr am herzen liegen.

9. Hat ein weiser Mann mit einem Narren eine Sache abzumachen, so wird dieser bald weinen, bald lachen, ohne aufzuhören.

Mit einem Narren kann man nichts aufangen, weder durch Sarte, noch durch Gelindigkeit.

men; aber die Serechten suchen sein Leben zu erhalten.

Der Fromme wird von Bofen gehaffet; aber von ben Guten beschüßet.

30rn aus; aber ein Weiser balt, ihn zu stillen, an sich.

Ein

6

D

tr

Do

11

de

ein

la

Ein Beifer muß herr über feine Affekten werben, und im Affekt zuruckhaltend fenn, auch nichts im Zorn mit aufgebrachtem Gemuth thun.

Der wird sich lauter gottlose Diener halten.

Wie die Herrschaft ift, so wird auch bas Gefinde fenn; benn das Gefinde bildet sich nach der Herrsschaft, und thut, was diese gern haben will.

13. Der arme Mann, und der Wucherstreibende Mann, muffen sich einander begegnen, daß Gott bender Augen erleuchte.

Der Arme ist bem Reichen ein Exempel zur Lehre; was jener ift, kann bieser werden, und der Arme mag sich nicht den Reichthum, die Sunden und Unsruhe des Bucherers belieben lassen.

14. Ein König, der dem geringsten seiner Unterthanen wahres Recht lässet wiederfahren; dessen Thron wird ewiglich bestehen.

Das Geschlecht und die Nachfolger gerechter Rds nige erhält der herr ben der königlichen Würde; aber Tyrannen bringen die Erone nicht auf ihre Erben.

15. Die Ruthe mit Ermahnungen macht einen Knaben weise; ist er aber sich selbst über-lassen, wird er seiner Mutter Schande machen.

到功能

29.

rige

iebe

der

will

echt

bes

ven

ute

n.

hne

toch

renald

jen,

ms

311

non

im

en,

itt

.

Mutter find selten im Stande, Sohne recht zu ers ziehen, da sie zu nachgebend sind, und ihnen vielen Willen lassen; da sie weder mit ernstlichen Worten, noch fühlbar sie bestrafen konnen. Sohne, die den Bater verlohren haben, imgleichen Mutter Sohne gerathen selten gut.

n

m

11

311

li

16. Wo viele Gottlose sind, da werden auch der Sinden viel; aber die Gerechten werden ihren Untergang erleben.

Daher spricht man: große Stadte, große Suns den, weil immer der größte Theil der Menschen Gottlose sind. Es kann mit keinem Gottlosen ein gutes Ende nehmen. Die tägliche Erfahrung lehs ret, daß Gott Nichter sen unter den Menschen auf Erden.

17. Sorge für die Erziehung deines Sohnes, so wird er dich erfreuen; ja er wird deiner Seele Vergnügen machen.

Eltern haben feine größere Freude, als wenn ihre Kinder wohlgerathen. Drum laß dir ihre Erziehung forgfältig angelegen senn.

18. Ein Volk ohne Erleuchtung, verfällt in Wildheit; bewahret es aber das Gesetz, so lebet es glücklich.

Ohne Gottes Wort und gottlichen Unterricht les ben die Menschen nach ihren Willen, in Irrthunt, Thorheit und Sünden; solche Aufklärung ist nothig. HinHingegen schadet die Sophisteren, wodurch die Furcht Gottes aus dem Herzen der Menschen wege raisonniret wird. Man bete, daß Gott treue Hirsten und Lehrer gebe, uns und unsern Nachkommen.

19. Ein Knecht lässet sich mit Worten nicht allemal regieren; versteht ers gleich, was man saget, so achtet er doch nicht darauf.

Geringe Leute lassen sich nicht mit blosen Bore stellungen zum Gehorsam bringen, sondern es ist ben ihnen der Zwang nothig. Wenn der Bauer nicht muß, reget er nicht Hand noch Fuß. Er spricht: wenn ichs than muß, so thue ichs willig.

20. Sieheft du einen Mann, der schnell ist mit seinen Worten, der giebet weniger Hofnung zur Besserung, denn ein Narr.

Leute, die reich an Worten sind, die gerne und viel sprechen mogen, dunken sich allemal selbstellug zu senn, und lassen sich schwerlich zurechte weisen.

Linde gehalten wird, der wird zulest trosig werden.

Man muß einem Anecht nicht zu viel einraumen und nachsehen, er nimmt sich sonst mehr Frenheiten heraus, und will zulest den herrn spielen.

Sader, und ein sehr hisiger Mann macht immer Sader, und ein sehr hisiger Mann thut viel Sunde.

\$ 2

Zorns

9.

re

en

m,

ett

me

ich

en

une

)en

ein leh=

auf

ob=

ner

enn

Er=

t in

ebet

t les

unt,

thig. Hin=

228 III. Th. ber Spr. Salomo. Cap. 29.

Bornmuthige Leute konnen ohne Zank nicht leben, und wenn sie aufgebracht werden, thun sie viel Uebel. Gieb dem Born nicht Raum.

23. Ein hochmuthiger Mensch wird ernies driget werden; aber wer demuthigen Geistes ist, wird zu Ehren kommen.

Wer sich selbst erhöhet, der wird erniedriget werden, und wer sich selbst erniedriget, der wird erhöhet werden.

24. Wer mit Dieben Theil hat, der haffet seine Seele; wer eine Gotteslästerung höret, und saget es nicht an, der hasset auch seine Seele.

Ein Lafterer ift ein Ehrendieb. Sabe feine Ges meinschaft mit Dieben, Fluchern, Lafterern und Raubern.

25. Wer Menschenfurcht hat, der wird leicht verstricket werden; wer aber auf den Herrn sein Vertrauen sehet, der wird sicher bleiben.

Die Gottesfurcht wehret der Gunde: Menschens furcht verleitet zur Gunde.

26. Viele suchen wohl das Angesicht eines Fürsten; aber von dem Herrn kommt nur das Recht eines Mannes.

Berlag bich nicht auf Fürsten. Snabe, sonbern auf Gott und bein gutes Gewissen.

27. Ein



27. Ein frevelhafter Mensch ist dem Gereche ten ein Greuel, und Gegentheils ist, wer recht wandelt, dem Gottlosen ein Greuel.

Diese Feindschaft unter den guten und bosen Mensschen ist nach dem Sundenfall von Gott gesett, sie hat dishero in der Welt ihren Fortgang gehabt, und wird in Ewigkeit bleiben, daß die Gottlosen nicht bleiben können, noch wollen, in der Gemeine der Gerechten: daß zwischen diesen und jenen eine große Rluft wird befestiget senn in Ewigkeit. Daß licht kann keine Gemeinschaft haben mit der Finskerniß; noch der Geist, der in den Gerechten und Kindern des Lichts ist, mit dem Geiste, der in den Gottlossen und Kindern dieser Welt ist. Die Gottlosen werden in die ewige Pein gehen; aber die Gerechten in das ewige Leben.

\$ 3

Wier:

1,

1.

00

t,

et

rd

1/3

et,

le.

jes

nd

rd

en

ies

ern

Ein